

# Sbírka předpisů Švédské národní rady pro bydlení, výstavbu a územní plánování

Vydal(a): Yvonne Svensson

**BFS 2024:8**

## **Nařízení Švédské národní rady pro bydlení, výstavbu a plánování týkající se ochrany s ohledem na hygienu, zdraví a životní prostředí, vodohospodářství a nakládání s odpady;**

Zveřejněno dne  
20. listopadu 2024

přijato dne 19. listopadu 2024.

Na základě kapitoly 10 § 3 bodů 3, 10 a 11, § 8 a § 24 bodu 1 nařízení o plánování a výstavbě (2011:338) Švédská národní rada pro otázky bydlení, výstavby a územního plánování<sup>1</sup> následující nařízení.

## **ČÁST I. OBECNÁ USTANOVENÍ**

### **Kapitola 1 Obecně**

#### **Obsah nařízení**

**§ 1** Tento předpis stanoví pravidla o:

1. požadavcích na technické vlastnosti týkající se ochrany s ohledem na hygienu, zdraví a životní prostředí v souladu s kapitolou 3 § 9 nařízení o plánování a výstavbě (2011:338);
2. požadavcích na technické vlastnosti týkající se vodohospodářství v souladu s kapitolou 3 § 20 nařízení o plánování a výstavbě; a
3. požadavcích na technické vlastnosti týkající se vodohospodářství v souladu s kapitolou 8 § 4 prvním odstavcem bodu 9 zákona o plánování a výstavbě (2010:900).

Nařízení rovněž obsahují ustanovení o přizpůsobení technických požadavků při úpravách staveb v souladu s kapitolou 8 § 7 zákona o územním plánování a výstavbě a o ověření shody v souladu s kapitolou 10 § 5 téhož zákona.

#### **Oblast působnosti nařízení**

**§ 2** Ustanovení kapitoly 1 se vztahují na stavbu nových budov a na upravenou část při úpravě budov.

Na výstavbu nových budov se vztahují ustanovení kapitol 2-11.

Při změnách budov se použijí ustanovení kapitoly 12-13.

#### **Drobná odchylka od ustanovení tohoto předpisu**

**§ 3** V jednotlivých případech se lze od nařízení uvedených v tomto předpisu mírně odchýlit, pokud

<sup>1</sup> Viz směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (kodifikované znění).

1. pro to existují zvláštní důvody;
2. lze přesto předpokládat, že budova bude splňovat technické požadavky a
3. z jiného hlediska neexistují žádné významné obtíže.

Pokud se použije mírná odchylka podle prvního odstavce, musí být její důvody zdokumentovány v souvislosti s návrhem projektu podle § 8–9.

### Definice

**§ 4** Pojmy a výrazy v tomto nařízení mají stejný význam jako v zákoně o plánování a výstavbě (2010:900) a v nařízení o plánování a výstavbě (2011:338).

**§ 5** Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

*zařízení pro nakládání s odpady*: stacionární zařízení pro nakládání s odpady;  
*bytová jednotka*: část obydlí, která je určena k soukromému užívání v obydlích, kde jsou určitá obytná využití sdílena;  
*maximální povolená úroveň vlhkosti*: horní mez, ve které nelze očekávat, že vlhkost způsobí škody, které mají dopad na hygienu nebo zdraví;  
*výměna vzduchu*: výměna vzduchu v budovách;  
*škůdci*: zvířata, která mohou způsobit poškození, zápach, nepohodlí nebo mikrobiální růst, které mohou mít vliv na hygienu nebo zdraví;  
*studená kohoutková voda*: studená pitná voda;  
*teplá kohoutková voda*: ohřívaná studená kohoutková voda;  
*kohoutková voda*: voda, která je studenou vodou z kohoutku nebo teplou vodou z kohoutku; a  
*jiná voda*: voda, která nesplňuje požadavky na vodu z kohoutku, ale používá se v budově namísto vody z kohoutku.

**§ 6** Pro účely tohoto předpisu se „stavebními výrobky s předem posouzenými vlastnostmi“ rozumějí výrobky, které jsou vyráběny tak, aby byly trvale zabudovány do stavby a které:

1. jsou opatřeny označením CE;
2. byly typově schváleny nebo prošly výrobní kontrolou v souladu s ustanoveními kapitoly 8 § 22–23 zákona o územním plánování a výstavbě (2010:900);
3. byly certifikovány certifikačním subjektem akreditovaným pro daný úkol a pro daný výrobek podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ze dne 9. července 2008 kterým se stanoví požadavky na akreditaci a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 339/93 nebo
4. byly vyrobeny v závodě, ve kterém je výroba, výrobní kontrola a její výsledky v případě stavebních výrobků průběžně monitorována a schvalována certifikačním orgánem akreditovaným pro tento úkol a výrobek v souladu s nařízením (EU) č. 765/2008.

Posouzení vydané subjektem v Evropském hospodářském prostoru nebo v Turecku se rovněž akceptuje jako posouzení podle možnosti 3 nebo možnosti 4, pokud tento subjekt poskytuje rovnocenné záruky technické a odborné způsobilosti, jakož i záruky nezávislosti jinými prostředky než akreditací pro úkol podle nařízení (ES) č. 765/2008.

### Stavební výrobky a materiály

**§ 7** Stavební výrobky a materiály musí mít známé a zdokumentované vlastnosti, pokud jde o ty aspekty, které jsou důležité pro schopnost budovy splnit požadavky tohoto předpisu.

Stavební výrobky s předem posouzenými vlastnostmi se považují za výrobky se známými a zdokumentovanými vlastnostmi, pokud jde o ty aspekty, v nichž jsou předem posouzeny.

Vlastnosti jiných stavebních výrobků než stavebních výrobků s předem posouzenými vlastnostmi musí být zkoušeny nebo posuzovány jinou uznávanou metodikou. Použije se metodika přijatá v rámci Evropské unie, je-li k dispozici.

### **Plánování a realizace projektů**

#### **§ 8 Budovy musí být projektovány:**

1. profesionálním způsobem;
  2. tak, aby práce mohly být prováděny způsobem, aby byly splněny požadavky tohoto nařízení; a
  3. aby mohla být prováděna plánovaná údržba.
- První odstavec se použije, pokud to není zbytečné.  
Při úpravě budovy lze využít zkušeností ze stávající budovy.

#### **§ 9 Návrh musí být zdokumentován.**

- Dokumentace musí obsahovat následující informace:
1. zamýšlené využití budovy;
  2. navržené podmínky důležité pro schopnost budovy splnit požadavky na ochranu z hlediska hygieny, zdraví a životního prostředí, hospodaření s vodou a nakládání s odpady a
  3. Posouzená zdravotní rizika a v případě potřeby způsob jejich řešení, aby nebyla nepřijatelná.
- První a druhý odstavec se použijí, není-li to nezbytné.

#### **§ 10 Budovy musí být postaveny:**

1. profesionálním způsobem; a
2. v souladu s příslušnými dokumenty.

### **Zvláštní ustanovení o změnách budov**

#### **§ 11 Při změně budovy je třeba vyjasnit, zda:**

1. budova vykazuje nedostatky, pokud jde o hygienické požadavky a požadavky na ochranu zdraví a životního prostředí, které lze v rámci plánovaného opatření odstranit,
2. plánované opatření může vést ke zhoršení vlastností souvisejících s ochranou, pokud jde o hygienu, zdraví a životní prostředí ve stávající budově; a
3. změna bude mít nepříznivý dopad na kulturní dědictví budovy a jak se těmto nepříznivým dopadům vyhnout.

#### **§ 12 Při úpravě systému výměny vzduchu v budově musí být vyjasněny možnosti využití stávajících kanálů nebo jiné minimalizace rozsahu zásahu.**

### **Ověření**

#### **§ 13 Soulad s požadavky na ochranu hygieny, zdraví a životního prostředí, vodního hospodářství a nakládání s odpady se ověřuje:**

1. během návrhu a provádění podle § 14–16;
  2. v dokončené budově v souladu s § 17 nebo
  3. ve spojení bodů 1 a 2.
- Ověření se provádí profesionálně.

Výsledek ověření musí být zdokumentován.

**§ 14** Kontroly během návrhu ověří, zda jsou podmínky návrhu, návrhové metody, zkušební metody a výpočty relevantní a zaznamenané v dokumentech.

**§ 15** Kontroly během provádění ověří, zda je práce prováděna v souladu s příslušnými dokumenty.

**§ 16** Stavební výrobky a materiály se kontrolují při jejich převzetí na staveništi. Musí být ověřeny předpokládané vlastnosti stavebních výrobků a materiálů.

U stavebních výrobků s předem posouzenými vlastnostmi může být ověření omezeno na identifikaci, ověření označení a přezkoumání dokumentace předem posouzených vlastností.

**§ 17** Během ověřování dokončené budovy se ověření provádí zkoušením, měřením nebo inspekci.

### **Dokumentace o kvalitě ovzduší, odolnosti proti vlhkosti a bezpečnosti vody**

**§ 18** Musí být předložena dokumentace o kvalitě ovzduší, odolnosti proti vlhkosti a bezpečnosti vody.

Dokumentace musí obsahovat alespoň tyto informace:

1. zamýšlené využití budovy;
2. konstrukční podmínky relevantní pro schopnost budovy splnit požadavky stanovené v tomto předpisu na kvalitu ovzduší, odolnost proti vlhkosti a bezpečnost vody; a
3. technická řešení a ochranné prvky s cílem zabránit nepříjemným zdravotním rizikům

Požadavky prvního a druhého odstavce se použijí, pokud opatření vyžaduje povolení nebo oznámení a není-li to zbytečné.

### **Pokyny k obsluze a údržbě**

**§ 19** Pokyny k obsluze a údržbě musí být vypracovány tak, aby budova byla v provozu v souladu s požadavky tohoto zákona.

Požadavek ustanovení prvního odstavce se použije, pokud opatření vyžaduje povolení nebo oznámení a není-li to nezbytné.

## **ČÁST II. VÝSTAVBA NOVÝCH BUDOV**

### **Kapitola 2. Materiály**

**§ 1** Budovy nesmí obsahovat materiály, které ovlivňují vnitřní nebo místní prostředí budov tak, aby vytvářely nepříjemná zdravotní rizika.

### **Kapitola 3. Vzduch**

**§ 1** Budovy musí být navrženy tak, aby poskytovaly podmínky pro přijatelnou kvalitu ovzduší ve vnitřních prostorech během jejich zamýšleného použití.

Přijatelná kvalita ovzduší znamená, že ovzduší neobsahuje znečišťující látky v koncentraci, která by způsobovala nepříjemná zdravotní rizika nebo obtěžující zápach.

§ 2 Průměrná roční koncentrace aktivity radonu ve vzduchu nesmí překročit 200 Bq/m<sup>3</sup> v oblastech, kde jsou lidé přítomni více než dočasně.

§ 3 Budovy musí být navrženy tak, aby kvalita ovzduší nebyla nepříjemná z důvodu rozptylu látek znečišťujících ovzduší uvnitř budovy, ze země nebo z venkovního vzduchu do vnitřního prostředí.

§ 4 Větrací systémy v budovách musí být navrženy tak, aby v místnostech byla zabezpečená nepřetržitá výměna vzduchu.

Výměna vzduchu musí být schopna odstranit látky znečišťující ovzduší tak, aby byla kvalita ovzduší přijatelná pro zamýšlené použití. Pozornost je třeba věnovat zejména:

1. kvalitě dodávaného vzduchu;
2. znečišťujícím látkám ze zamýšleného použití;
3. znečišťujícím látkám z budovy; a
4. klimatizaci.

§ 5 Větrací systémy pro obydli musí být navrženy tak, aby zajišťovaly průtok čerstvého vzduchu nejméně 0,35 l/s na metr čtvereční podlahové plochy.

Větrací systémy místností v obytných domech musí být navrženy tak, aby zajišťovaly průtok čerstvého vzduchu nejméně 4,0 l/s na osobu.

§ 6 Obydlí musí být schopna zvýšit výměnu vzduchu, pokud to není zbytečné. Musí být možné, aby látky znečišťující ovzduší z vaření byly řešeny společně se zdrojem znečištění.

V případě zvýšené změny výduchu nesmí docházet k nepříjemným tlakovým rozdílům mezi konstrukčními částmi budov.

§ 7 Větrací zařízení musí být umístěna a navržena tak, aby byla v celém rozsahu přístupná pro vnitřní kontrolu a čištění.

## Kapitola 4. Světelné podmínky

§ 1 Obydlí musí být navržena tak, aby měla přístup k dennímu světlu odpovídajícímu faktoru denního světla ve výši nejméně 1,0 %, a to alespoň pro polovinu celkové posuzované plochy všech místností v bytě, kde jsou lidé přítomni déle než dočasně.

V obydlích, kde jsou funkce vaření, společenského setkávání a stravování společné, musí být požadavek uvedený v prvním odstavci splněn jak v ubytovací jednotce, tak v místnostech pro společné ubytovací funkce.

§ 2 V obytných budovách musí mít prostory pro obytné funkce, tj. společenské setkávání a stolování, výhled.

Požadavek uvedený v prvním odstavci se nevztahuje na prostory pro společné obytné funkce pro setkávání a stravování v obydlích s ubytovacími jednotkami určenými pro jednu osobu.

§ 3 Místnosti v prostorách, kde se lidé zdržují déle než dočasně, musí být navrženy tak, aby umožňovaly dostatek denního světla a výhled, aby se zabránilo nepříznivým účinkům na lidské zdraví.

Požadavky prvního odstavce se nepoužijí, pokud je to s ohledem na zamýšlené využití místnosti nebo jiné okolnosti nepřiměřené.

**§ 4** Pevné osvětlení musí být navrženo pro zamýšlené použití tak, aby se zabránilo nepříjemnému zdravotnímu riziku.

## **Kapitola 5. Výška místnosti**

**§ 1** Výška místnosti musí být dostatečná, aby se zabránilo nepříznivým účinkům na lidské zdraví, a musí odpovídat zamýšlenému použití místnosti.

## **Kapitola 6. Tepelné pohodlí**

**§ 1** Během zamýšleného použití musí být zachováno přijatelné tepelné pohodlí. Při posuzování přijatelného tepelného pohodlí je třeba věnovat zvláštní pozornost:

1. zamýšlenému oděvu;
2. zamýšlené úrovni činnosti;
3. době používání;
4. schopnosti uživatelů, aby sami ovlivňovali tepelné klima; a
5. běžnému venkovnímu klimatu a jakékoli jeho změně v průběhu finančně přiměřené životnosti.

**§ 2** U místností v budovách, kde uživatelé nemohou snadno přerušit nebo upravit používání, nesmí tepelné klima představovat nepříjemné zdravotní riziko.

Požadavek stanovený v prvním odstavci se použije rovněž v případě abnormálního venkovního klimatu.

## **Kapitola 7. Odolnost proti vlhkosti**

**§ 1** Úrovně vlhkosti u prvků budov nesmí překročit nejvyšší přípustné úrovně vlhkosti.

Pokud pro materiál nebo výrobek neexistuje řádně prošetřená a zdokumentovaná maximální povolená úroveň vlhkosti, považuje se za nejvyšší povolenou úroveň vlhkosti 75 %.

Při určování stavu vlhkosti se bere zvláštní zřetel na:

1. zatížení venkovním klimatem souvisejícím s vlhkostí během životnosti stavebního prvku;
2. zatížení vlhkostí ze zamýšleného použití,
3. vlhkost budov;
4. zamýšlené ovládání budovy v provozu,
5. pohyb vzduchu uvnitř, skrz a mezi prvky budovy,
6. přenos par uvnitř stavebních prvků a skrz ně,
7. kapilární přenos vlhkosti v rámci stavebních prvků a jejich přesouvání;
8. zda lze očekávat, že stavební prvky budou chladnější než okolní klima; a
9. jak může být zatížení vlhkostí ovlivněno výstavbou nové budovy přímo přiléhající ke stávající budově nebo v její blízkosti.

Požadavky stanovené v prvním a druhém odstavci se použijí, není-li to zbytečné.

**§ 2** Stavební prvky se nesmí skládat z materiálů nebo výrobků, u nichž byla v průběhu výstavby překročena maximální přípustná vlhkost, pokud by to mohlo

vést k poškození vlivem vlhkosti za provozu, které by mělo za následek nepříjemná zdravotní rizika.

**§ 3** Stavební prvky, které přicházejí do styku s venkovním prostředím, a prostupy v nich a přípojky k nim musí být navrženy tak, aby se zabránilo pronikání nepříjemné vlhkosti.

**§ 4** Budovy musí být navrženy tak, aby dešťová voda a voda z tání byla dostatečně odváděna od budov. Při navrhování těchto prvků odvádění je třeba věnovat zvláštní pozornost rizikům způsobeným zamrznutím.

**§ 5** Stavební prvky, které jsou v kontaktu se zemí, musí být navrženy tak, aby se zabránilo pronikání nepříjemné vlhkosti ze země.

Kolem budovy musí být provedena nezbytná opatření ke snížení zatížení vodou v zemi nebo na zemi.

**§ 6** Pokud je nová budova postavena přímo v sousedství nebo v blízkosti stávající budovy, která je poškozena vlhkostí, musí být nová budova navržena tak, aby poškození nemohlo nepříjemně ovlivnit vnitřní prostředí nové budovy.

**§ 7** Vnitřní povrchy, které mohou být vystaveny působení vody v kapalně fázi, musí mít vodotěsnou vrstvu, pokud to není zbytečné. Vrstva by měla zabránit pronikání vlhkosti do stavebních prvků v nepříjemném množství. Návrh musí zohledňovat zejména:

1. těsnost ve vztahu k vodě v kapalně fázi;
2. těsnost spojů, přípojek, upevnění a prostupů a
3. odolnost proti vnikání vodní páry.

Na podlahových plochách, které budou často vystaveny vodě v kapalně fázi, lze průniky provádět pouze u podlahových odtoků.

**§ 8** Vodotěsné vrstvy musí být odolné vůči stárnutí. Návrh musí zohledňovat zejména:

1. pohyby materiálů a mezi materiály;
2. odolnost vůči chemickému a biologickému rozkladu; a
3. vibrace.

**§ 9** Vnitřní povrchy, které by mohly být vystaveny vodě, mokrému čištění nebo kondenzační vodě, musí mít vnější vrstvu odpuzující vodu.

Požadavek stanovený v prvním odstavci se použije, není-li to zjevně zbytečné.

**§ 10** Pokud je pravděpodobné, že stavební prvky budou vystaveny škodlivé úrovni kondenzace, musí být zavedeny prvky omezující množství kondenzace nebo její nepříznivé účinky.

**§ 11** Povrchy podlah, které budou často vystaveny působení vody v kapalně fázi, musí být opatřeny podlahovými odtoky, pokud je to nezbytné k zabránění vnikání vlhkosti do stavebních prvků.

V místech s podlahovými odtoky se musí podlaha v těch částech prostoru, které budou často vystaveny působení vody v kapalně fázi, svažovat směrem dolů k odtoku.

V žádné části prostoru nesmí být nepříznivý sklon.

## Kapitola 8 Vodovodní a kanalizační zařízení

**§ 1** Vodovodní a kanalizační zařízení musí být navržena tak, aby měla dostatečnou odolnost vůči vnějšímu a vnitřnímu zatížení, kterému budou vystavena.

Při navrhování těchto zařízení se přihlíží zejména k:

1. chemickým a mikrobiálním procesům;
2. tlaku;
3. hmotnosti vody a síle způsobené pohybující se vodou;
4. ochraně proti zpětnému vzduť;
5. prostoru pro rozšíření a
6. ochraně před zamrznutím.

Vodovodní zařízení musí být navržena pro statický tlak vody nejméně 1 MPa a s přihlédnutím k účinku přírůstkových tlaků.

**§ 2** Pokud hrozí nebezpečí úniku vody z vodovodních zařízení, musí být k dispozici prvky omezující únik nebo jeho nepříznivé účinky.

Spoje na vodovodním potrubí musí být umístěny tak, aby bylo možné snadno zjistit a napravit únik vody.

**§ 3** Vodovodní zařízení musí být vyrobena z materiálů, které zabraňují uvolňování škodlivých látek v nezdravých koncentracích do kohoutkové vody.

**§ 4** Vodovodní zařízení musí mít takové vlastnosti, aby studená kohoutková voda kromě kohoutku splňovala požadavky na jakost pitné vody.

**§ 5** Vodovodní zařízení musí být navrženo tak, aby voda z vodovodu nemohla být kontaminována plyny nebo kapalinami v důsledku zpětného toku nebo jiným způsobem.

**§ 6** Vodovodní zařízení musí být navrženo tak, aby nepodporovalo růst mikroorganismů v kohoutkové vodě.

Vodovodní zařízení musí být vyrobena z materiálů, které nepodporují růst mikroorganismů v kohoutkové vodě.

Zařízení pro teplou kohoutkovou vodu musí být navrženy tak, aby bylo možné dosáhnout teploty kohoutkové vody nejméně 50 °C.

Oběhové potrubí pro teplou vodu musí být navrženo tak, aby teplota teplé kohoutkové vody v cirkulačním potrubí nebyla v žádné části zařízení nižší než 50 °C.

**§ 7** Zařízení pro studenou kohoutkovou vodu musí být navržena tak, aby studená kohoutková voda nebyla neúmyslně ohřívána.

**§ 8** Vodní zařízení TAP musí být navržena tak, aby zajišťovala průtok vody do kohoutku, který je dostatečný pro zamýšlený stav budovy a který nepříznivě neovlivňuje fungování vodovodního systému.

Teplá kohoutková voda při správné teplotě musí být k dispozici bez nevhodné čekací doby.

**§ 9** Uzavírací ventily a zařízení pro odvodňování vodovodního systému musí být k dispozici v dostatečném množství s přihlédnutím k užívání budovy.

**§ 10** Zařízení na odpadní vody musí být navržena tak, aby odpadní vody mohly být odkloněny, aniž by to mělo nepříznivý vliv na zařízení nebo kanalizační systém.

**§ 11** Zařízení na odpadní vody musí být navržena tak, aby odstraňovala znečišťující látky, pro které jsou určena.

**§ 12** Zařízení na odpadní vody musí být navržena tak, aby se znečištěný vzduch nerozšiřoval do vnitřního prostředí.

**§ 13** Musí být možné odvádět vodu od kohoutku a bezpečnostních ventilů.  
Požadavek stanovený v prvním odstavci se použije, není-li to zbytečné.

**§ 14** Potrubí odpadních vod musí být připojeno tak, aby se zabránilo vniknutí odpadních vod z jedné jednotky vypouštění do jiné jednotky vypouštění.

**§ 15** Zařízení na odpadní vody, v nichž může voda obsahovat škodlivé látky ve větším než zanedbatelném množství, musí být navržena tak, aby tyto látky oddělovala a aby tyto látky nemohly být náhodně uvolněny.

Jednotky pro vypouštění odpadních vod, které mohou obsahovat hořlavé nebo výbušné kapaliny, nesmí mít vodní těsnění.

Potrubí odpadních vod z splachovacích toalet nesmí být připojeno k benzinovým separátorům, odlučovačům oleje nebo separátorům tuku.

**§ 16** Zařízení na výrobu jiné vody musí být navržena tak, aby nepodporovala růst mikrobiálních látek ve vodě.

**§ 17** Zařízení na výrobu jiné vody musí být označena tak, aby nemohla být zaměněna se zařízeními na vodu z kohoutku.

## **Kapitola 9 Emise do životního prostředí**

**§ 1** Zařízení pro výstupní vzduch a větrání potrubí odpadních vod musí být navržena a umístěna tak, aby:

1. znečišťující látky nebo zápachy škodlivých látek se do budovy nevracejí; a
2. v okolí budovy neměly žádné nepříznivé účinky.

**§ 2** Budovy musí být navrženy tak, aby odpadní vody byly spravovány veřejnou vodohospodářskou nebo soukromou elektrárnou.

**§ 3** Budovy musí být navrženy tak, aby se omezily nepříznivé účinky způsobené obsahem spalovacích plynů vypouštěných z budovy.

**§ 4** Spalovací plyny se vypouštějí komíny nebo jinými zařízeními navrženými a umístěnými tak, aby:

1. se plyny nevracely do budovy; a
2. v okolí budovy neměly žádné nepříznivé účinky.

Komíny a jiná zařízení musí být navrženy tak, aby byl zajištěn řádný proud vzduchu a odpovídající přívod vzduchu pro spalování.

## **Kapitola 10 Škůdci**

**§ 1** Budovy musí být navrženy tak, aby ztížily vstup škodlivých organismů do budov, není-li to vzhledem k konstrukci nebo použití budovy nepřiměřené.

**§ 2** Oddělovací konstrukce pro obydlí musí být navrženy tak, aby ztěžovaly průchod škůdců.

## **Kapitola 11 Odpady**

**§ 1** Musí být možné nakládat s odpadem v budově nebo v její blízkosti.

Pro nakládání s odpady se zajistí zařízení pro nakládání s odpady nebo prostory pro nakládání s odpady.

Požadavky stanovené v prvním a druhém odstavci se použijí, není-li to vzhledem k zamýšlenému účelu budovy zbytečné.

Požadavek uvedený v druhém odstavci se nevztahuje na jednobytové a dvoubytové budovy.

**§ 2** Zařízení pro nakládání s odpady a prostory pro nakládání s odpady musí být umístěny, navrženy a dimenzovány tak, aby se omezilo riziko pro hygienu a zdraví uživatelů a sousedů.

**§ 3** Zařízení pro nakládání s odpady a prostory pro nakládání s odpady musí být umístěny, navrženy a dimenzovány tak, aby odpad mohl být podle potřeby odstraněn a odstraněn.

V bytech musí být místo pro dočasné uskladnění odpadu.

## ČÁST III. ÚPRAVA BUDOV

### Kapitola 12. Obecná ustanovení při úpravách budov

#### Přízpůsobení při úpravách budov

**§ 1** Při změně budova, upravená část musí splňovat požadavky kapitol 2–11.

Požadavky však mohou být upraveny, pokud:

1. to je nezbytné ke splnění požadavku obezřetnosti,
2. to je nezbytné pro dodržení zákazu narušení hospodářské soutěže;
3. vzhledem k rozsahu změny je to nepřiměřené;
4. ochrana budovy s ohledem na hygienu, zdraví a životní prostředí se výrazně zlepší pouze tehdy, je-li tento požadavek splněn;
5. jsou náklady ve vztahu k očekávaným přínosům nepřiměřeně vysoké;
6. k tomu existují technické důvody nebo
7. to je nezbytné ke splnění jiného požadavku na návrh nebo technického požadavku na přijatelné úrovni nebo k zachování kulturního dědictví budovy.

Bez ohledu na první odstavce se požadavky neupravují ve větším rozsahu, než je uvedeno v kapitole 13.

**§ 2** Ochrana budovy z hlediska hygieny, zdraví a životního prostředí se může zhoršit pouze tehdy, pokud:

1. po úpravě budova rovněž splňuje požadavky kapitol 2–11;
2. to je nezbytné k tomu, aby budova měla přijatelné vlastnosti z hlediska ochrany zdraví a bezpečnosti nebo z hlediska přístupnosti a použitelnosti pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace, nebo aby bylo chráněno kulturní dědictví budovy; nebo
3. zhoršení lze považovat za zanedbatelné.

#### Změna v používání

**§ 3** V případě změny užívání se rozsah změny posuzuje na základě toho, zda nové užívání vyžaduje vyšší úroveň ochrany stavby z hlediska hygieny, zdraví a životního prostředí ve srovnání s předchozím užíváním.

### Obezřetná úprava

§ 4 Při posuzování, zda je splněn požadavek na obezřetnost, je třeba vzít v úvahu, jak opatření respektuje povahu budovy, pokud jde o:

1. poměry, tvar a objem;
2. výběr materiálů a konstrukce;
3. barevné rozvržení a
4. pozornost věnovaná detailům a úroveň detailů.

Zohledňuje se rovněž, zda:

1. jsou zachovány detaily, které jsou pro charakter budovy zásadní a
2. jsou zachovány vlastnosti důležité pro bydlení a uživatelské kvality.

### Zákaz zkreslení

§ 5 Aby opatření nebylo považováno za opatření narušující obzvláště hodnotnou budovu:

1. nesmí měnit charakteristické znaky budovy;
2. nesmí poškozovat vlastnosti, které jsou základem kulturního dědictví budovy nebo okolí a
3. výměna částí budovy se musí provádět za použití materiálů a řemeslných postupů odpovídajících stáří a povaze budovy.

Bez ohledu na bod 3 prvního odstavce se opatření nepovažuje za zkreslení, pokud je nutná změna materiálů nebo řemeslných postupů, aby:

1. byly splněny požadavky na návrh a technické požadavky na přijatelné úrovni nebo
2. bylo zajištěno fungování technických systémů na přijatelné úrovni.

### Obzvláště hodnotná budova

§ 6 Při posuzování, zda má být budova považována za obzvláště hodnotnou, se vychází z těchto kritérií:

1. Budova objasňuje společenské poměry v minulosti tím, že:
  - a) představuje dříve běžnou kategorii budov nebo staveb, která byla v minulosti běžná, ale nyní se stala vzácnou;
  - b) osvětluje podmínky bydlení, sociální a hospodářské podmínky, pracovní podmínky, životní podmínky různých skupin, urbanistické nebo architektonické ideály, hodnoty a myšlenky z minulosti nebo
  - c) představuje důležitou funkci nebo činnost pro místní komunitu.
2. Budova vysvětluje rozvoj společnosti tím, že:
  - a) prostřednictvím své funkce ilustruje významný průběh událostí nebo významný společenský jev;
  - b) sloužila jako vzor nebo byla ve svém čase jinak uznávána nebo
  - c) se vyznačuje silnou architektonickou myšlenkou.
3. Samotná budova je zdrojem poznatků o starších materiálech a řemeslných postupech.
4. Budova je vysoce ceněna v místním kontextu, neboť má velký význam:
  - a) ve společenském životě místa;
  - b) pro identitu místa nebo
  - c) v místních tradicích.

Budovu lze považovat za obzvláště hodnotnou z uměleckého hlediska, neboť vykazuje specifické estetické vlastnosti nebo má vysokou úroveň ambicí, pokud jde o:

1. architektonické ztvárnění;
2. návrh a výběr materiálů; nebo

### 3. umělecké ztvárnění a dekorace.

Budovu lze považovat za obzvláště hodnotnou z hlediska prostředí, neboť je součástí prostředí, které splňuje kritéria uvedená v prvním odstavci.

Aby byla budova považována za obzvláště hodnotnou, musí obzvláště dobře ilustrovat určité podmínky nebo v daném kontextu musí existovat jen málo rovnocenných budov, které mohou ilustrovat tytéž podmínky.

Budovy z období před stavebním rozšířením ve 20. letech 20. století, které si zachovaly svůj základní charakter, se považují za obzvláště hodnotné, pokud nic nenasvědčuje opak.

## Kapitola 13 Zvláštní ustanovení pro změny budov

### Obecně

§ 1 Tato kapitola obsahuje zvláštní požadavky na změny budov týkající se:

1. materiálů;
2. vzduchu;
3. denního světla;
4. odolnosti proti vlhkosti; a
5. vodovodních a kanalizačních zařízení;

### Materiály

§ 2 Pokud upravovaná budova obsahuje materiály, které mohou představovat nepřijatelná zdravotní rizika, musí být tyto materiály z upravené části odstraněny.

Za výjimečných okolností mohou být materiály v budově uchovávány, pokud jsou přijata jiná opatření, která zabrání tomu, aby tyto materiály představovaly nepřijatelná zdravotní rizika.

### Vzduch

§ 3 V případě změny v užívání budovy se rozsah změny posoudí na základě toho, zda nové využití stanoví pro budovu vyšší požadavky na změnu ovzduší než předchozí využití.

§ 4 Ventilační kanály vyřazené z provozu musí být demontovány nebo uzavřeny.

### Denní světlo

§ 5 Je-li budova měněna tak, že byty jsou budovány do prostor, které nebyly dříve využívány k bydlení, musí upravená část splňovat požadavky stanovené v kapitole 4 § 1. Existují-li však důvody uvedené v kapitole 12 § 1, může být přijatelný přístup k dennímu světlu odpovídající faktoru denního světla 0,8 %.

Úprava požadavku stanoveného v prvním odstavci je povolena pouze tehdy, pokud:

1. světelné podmínky by se zlepšily pouze v případě, že je požadavek splněn; nebo
2. to je nezbytné k tomu, aby nedošlo k narušení zvláště cenné budovy.

### **Vlhkost**

**§ 6** V případě změny ve využívání budovy se rozsah změny posoudí na základě toho, zda nové použití představuje vyšší riziko vlhkosti ve srovnání s předchozím použitím.

**§ 7** Stavební prvky poškozené vlhkostí, které jsou podstatnou součástí stavby nebo povahy budovy, mohou být zachovány, pokud jsou přijata jiná opatření, která zabrání tomu, aby poškození vlhkostí způsobilo nepřijatelná zdravotní rizika.

### **Vodovodní a kanalizační zařízení**

**§ 8** Dojde-li ke změně budovy, musí upravená část splňovat požadavky stanovené v kapitole 8 § 3–6. Úprava těchto požadavků je povolena pouze tehdy, pokud by splnění požadavků zlepšilo ochranu budovy, pokud jde o hygienu, zdraví a životní prostředí, pouze nepatříčně.

**§ 9** Vodovodní a kanalizační zařízení vyřazená z provozu se demontují nebo uzavřou co nejbližší vodovodnímu a kanalizačnímu potrubí.

- 
1. Tento zákon vstupuje v platnost dnem 1. července 2025.
  2. Starší ustanovení ve stavebních předpisech Švédské národní rady pro bydlení, výstavbu a plánování (2011:6) – nařízení a obecné poradenství však lze použít v rozsahu stanoveném v bodě 3 přechodných ustanovení předpisů Švédské národní rady pro bydlení, výstavbu a plánování (2024:14), kterými se mění předpisy Švédské národní rady pro bydlení, výstavbu a plánování (2011:6) – nařízení a obecné poradenství.

Jménem Švédské národní rady pro bydlení, výstavbu a územní plánování

ANDERS SJELVGREN

Fredrik Olsson